

Surah Yusuf (12)

Bismi Allahi alrrahmani alrraheemi

1. Alif-lam-ra tilka ayatu alkitabi almubeenu
2. Inna anzanhu qur-anan AAarabiyyan laAAallakum taAAaqiloona
3. Nahnu naqussu AAalayka ahsana alqasasi bima awhayna ilayka hatha alqur-ana wa-in kunta min qablihi lamina alghafileena
4. Ith qala yoosufu li-abeehi ya abati innee raaytu ahada AAashara kawkanan waalshshamsa waalqamara raaytuhum lee sajideena
5. Qala ya bunayya la taqsus ru/yaka AAala ikhwatika fayakeedoo laka kaydan inna alshshaytana lil-insani AAaduwwun mubeenun
6. Wakathalika yajtabeeka rabbuka wayuAAallimuka min ta/weeli al-ahadeethi wayutimmu niAAamatahu AAalayka waAAala ali yaAAaqooba kama atammaha AAala abawayka min qablu ibrahheema wa-ishaqa inna rabbaka AAaleemun hakeemun
7. Laqad kana fee yoosufa wa-ikhwatihi ayatun lilssa-ileena
8. Ith qaloo layoosufu waakhoohu ahabbu ila abeena minna wanahnu AAusbatun inna abana lafee dalalin mubeenin
9. Oqtuloo yoosufa awi itrahoohu ardan yakhlu lakum wajhu abeekum watakoonoo min baAAadihi qawman saliheena
10. Qala qa-ilun minhum la taqtuloo yoosufa waalqoohu fee ghayabati aljubbi yaltaqithu baAAadu alssayyarati in kuntum faAAaileena
11. Qaloo ya abana ma laka la ta/manna AAala yoosufa wa-inna lahu lanasihoona
12. Arsilhu maAAana ghadan yartaAA wayalAAab wa-inna lahu lahafithuona
13. Qala innee layahzununee an thathhaboo bihi waakhafu an ya/kulahu alththi/bu waantum AAanhu ghafiloona
14. Qaloo la-in akalahu alththi/bu wanahnu AAusbatun inna ithan lakhasiroona
15. Famma thahaboo bihi waajmaAAoo an yajAAaloohu fee ghayabati aljubbi waawhayna ilayhi latunabi-annahum bi-amrihim hatha wahum la yashAAuroona
16. Wajaoo abahum AAishaan yabkoona
17. Qaloo ya abana inna thahabna nastabiqu watarakna yoosufa AAinda mataAAaina faakalahu alththi/bu wama anta bimu/minin lana walaw kunna sadiqeena
18. Wajaoo AAala qameesihi bidamin kathibin qala bal sawwalat lakum anfusukum amran fasabrun jameelun waAllahu almustaAAanu AAala ma tasifoona
19. Wajaat sayyaratun faarsaloo waridahum faadla dalwahu qala ya bushra hatha ghulamun waasarroohu bidaAAatan waAllahu AAaleemun bima yaAAamaloona
20. Washarawhu bithamanin bakhsin darhima maAADoodatin wakanoo feehi mina alzzahideena
21. Waqala allathee ishtarhu min misra liimraatihi akrimee mathwahu AAasa an yanfaAAana aw nattakhithhu waladan wakathalika makkana liyoosufa fee al-ardi

walinuAAallimahu min ta/weeli al-ahadeethi waAllahu ghalibun AAala amrihi walakinna akthara alInnasi la yaAAlamoona

22. Walamma balagha ashuddahu ataynahu hukman waAAailman wakathalika najzee almuhsineena

23. Warawadat-hu allatee huwa fee baytiha AAan nafsiihi waghallaqati al-abwaba waqalat hayta laka qala maAAatha Allahi innahu rabbee ahsana mathwaya innahu la yuflihu alththalimoona

24. Walaqad hammad bihi wahamma biha lawla an raq burhana rabbihi kthalika linaqrifa AAanhu alssoo-a waalfahsha innahu min AAibadina almukhlaseena

25. Waistabaqa alaba waqaddat qameesahu min duburin waalfaya sayyidaha lada alabi qalat ma jazao man arada bi-ahlika soo-an illa an yusjana aw AAathabun aleemun

26. Qala hiya rawadatnee AAan nafsee washahida shahidun min ahliha in kana qameesuhu qudda min qubulin fasadaqat wahuwa mina alkathibeena

27. Wa-in kana qameesuhu qudda min duburin fakathabat wahuwa mina alssadiqeena

28. Falamma raq qameesahu qudda min duburin qala innahu min kaydikunna inna kaydakunna AAatheemun

29. Yoosufu aArid AAan hatha waistaghfiree lithanbiki innaki kunti mina alkhati-eena

30. Waqala niswatun fee almadeenati imraatu alAAazeezi turawidu fataha AAan nafsiihi qad shaghafaha hubban inna lanaraha fee dalalin mubeenin

31. Falamma samiAAat bimakrihinna arsalat ilayhinna waaAAatadat lahunna muttakaan waqtat kulla wahidatin minhunna sikkeenan waqalati okhruj AAalayhinna falamma raaynahu akbarnahu waqattaAAna aydiyahunna waqulna hashha lillahi ma hatha basharan in hatha illa malakun kareemun

32. Qalat fathalikunna allathee lumtunnanee feehee walaqad rawadtuhu AAan nafsiihi faistAAasama wala-in lam yafAAal ma amuruhu layusjananna walayakoonan mina alssaghireena

33. Qala rabbi alssijnu ahabbu ilayya mimma yadAAoonanee ilayhi wa-illa tasrif AAanee kaydahunna asbu ilayhinna waakun mina aljahileena

34. Faistajaba lahu rabbuhu fasarafa AAanhu kaydahunna innahu huwa alssameeAAu alAAaleemu

35. Thumma bada lahum min baAAadi ma raawoo al-ayati layasjununnahu hatta heenin

36. Wadakhala maAAahu alssijna fatayani qala ahaduhuma innee aranee aAasiru khamran waqala al-akharu innee aranee ahmilu fawqa ra/see khubzan ta/kulu alttayru minhu nabbi/na bita/weelihi inna naraka mina almuhsineena

37. Qala la ya/teekuma taAAamun turzaqanihi illa nabba/tukuma bita/weelihi qabla an ya/tyakuma thalikuma mimma AAallamanee rabbee innee taraktu millata qawmin la yu/minoona biAllahi wahum bial-akhirati hum kafiroona

38. WaittabaAAtu millata aba-ee ibraheema wa-ishaqa wayaAAqooba ma kana lana an nushrika biAllahi min shay-in thalika min fadli Allahi AAalayna waAAala alInnasi walakinna akthara alInnasi la yashkuroona

39. Ya sahibayi alssijni aar**ba**bun mutafarriqoona khayrun ami Allahu alwahidu alqahharu

40. Ma taAA**u**budoona min doonihi illa asmaan sammaytumooha antum wa**ba**okum ma anzala Allahu biha min sultanin ini alhukmu illa lillahi amara alla taAA**u**budoo illa iyyahu thalika al**de**enu alqayyimu walakinna akthara alInnasi la yaAAAlamoona

41. Ya sahibayi alssijni amma ahadukuma fayasqee rabbahu khamran waamma alakharu fayuslabu fata/kulu alttayru min ra/sihi qudiya al-amru allathee feehi tastaftiyani

42. Waqala lillathee thanna annahu najin minhuma othkurnee AAinda rabbika faansahu alshshaytanu thikra rabbihi falabitha fee alssijni bidAAa sineena

43. Waqala almaliku innee ara sabAAa baqaratin simanin ya/kuluhunna sabAAun AAijafun wasabAAa sunbulatin khudrin waokhara yabisatin ya ayyuha almalao aftoonee fee ru/yaya in kuntum lilrru/ya taAA**u**bu**ro**ona

44. Qaloo adghathu ahlamin wama nahnu bita/weeli al-ahlami biAAalimeena

45. Waqala allathee naja minhuma wa**id**dakara baAAa ommatin ana onabbi-okum bita/weelihi faarsilooni

46. Yoosufu ayyuha alssiddeequ aftina fee sabAAi baqaratin simanin ya/kuluhunna sabAAun AAijafun wasabAAi sunbulatin khudrin waokhara yabisatin laAAaallee arjiAAu illa alInnasi laAAallahum yaAAAlamoona

47. Qala tazraAAoona sabAAa sineena daaban fama hasadtum fatharoohu fee sunbulihi illa qaleelan mimma ta/kuloona

48. Thumma ya/tee min baAAadi thalika sabAAun shidadun ya/kulna ma qaddamtum lahunna illa qaleelan mimma tuhsinoona

49. Thumma ya/tee min baAAadi thalika AAamun feehi yughathu alInnasu wafeehi yaAAsiroona

50. Waqala almaliku i/toonee bihi falamma jaahu alrrasoolu qala irjiAA illa rabbika fais-alhu ma balu alInniswati allatee qattaAAa aydiyahunna inna rabbee bikaydihinna AAaleemun

51. Qala ma khatbukunna ith rawadtunna yoosufa AAan nafsihi qulna hasha lillahi ma AAalimna AAalayhi min soo-in qalati imraatu alAAazeezi al-ana hashasa alhaqqu ana rawadtuhu AAan nafsihi wa-innahu lamina alssadiqeena

52. Thalika liyaAAalama annee lam akhunhu bialghaybi waanna Allaha la yahdee kayda alkha-ineena

53. Wama obarri-o nafsee inna alInnafsa laammaratun bialssoo-i illa ma rahima rabbee inna rabbee ghafoorun raheemun

54. Waqala almaliku i/toonee bihi astakhlishu linafsee falamma kallamahu qala innaka alyawma ladayna makeenun ameenun

55. Qala ijAAalnee AAala khaza-ini al-ardi innee hafeethun AAaleemun

56. Wakathalika makanna liyoosufa fee al-ardi yatabawwao minha haythu yashao nuseebu birahmatina man nashao wala nudeeAAu ajra almuhsineena

57. Walaajru al-akhirati khayrun lillatheena amanoo wakanoo yattaqoona

58. Wajaa ikhwatu yoosufa fadakhaloo AAalayhi faAAarafahum wahum lahu munkiroona

59. Walamma jahhazahum bijahazihim qala i/toonee bi-akhin lakum min abeekum ala tarawna annee oofee alkayla waana khayru almunzileena
60. Fa-in lam ta/toonee bihi fala kayla lakum AAindee wala taqrabooni
61. Qaloo sanurawidu AAanhu abahu wa-inna lafaAAiloona
62. Waqala lifityanihi ijAAaloo bidaAAatahum fee rihalihim laAAallahum yaAAarifoona itha inqalaboo ila ahlihim laAAallahum yarjiAAoona
63. Falamma rajaAAoo ila abeehim qaloo ya abana muniAAa minna alkaylu faarsil maAAana akhana naktal wa-inna lahu lahafithoona
64. Qala hal amanukum AAalayhi illa kama amintukum AAala akheehi min qablu faAllahu khayrun hafithan wahuwa arhamu alrrahimeena
65. Walamma fatahoo mataAAahum wajadoo bidaAAatahum ruddat ilayhim qaloo ya abana ma nabghee hathihi bidaAAatuna ruddat ilayna wanameeru ahlan wana hafathu akhana wanazdadu kayla baAAeerin thalika kaylun yaseerun
66. Qala lan orsilahu maAAakum hatta tu/tooni mawthiqan mina Allahi lata/tunnanee bihi illa an yuhata bikum falamma atawhu mawthiqahum qala Allahu AAala ma naqoolu wakeelun
67. Waqala ya baniyya la tadkhuloo min babin wahidin waodkhuloo min abwabin mutafarriqatin wama oghnee AAankum mina Allahi min shay-in ini alhukmu illa lillahi AAalayhi tawakkaltu waAAalayhi falyatawakkali almutawakkiloon
68. Walamma dakhuloo min haythu amarahum aboohum ma kana yughnee AAanhum mina Allahi min shay-in illa hajatan fee nafsi yaAAqooba qadaha wa-innahu lathoo AAilmin lima AAallamnahu walakinna akthara alnnasi la yaAAalamoon
69. Walamma dakhuloo AAala yoosufa awa ilayhi akhahu qala innee ana akhooka fala tabta-is bima kanoo yaAAamaloona
70. Falamma jahhazahum bijahazihim jaAAala alssiqayata fee rahli akheehi thumma aththana mu-aththinun ayyatuha alAAeeru innakum lasariqoon
71. Qaloo waaqbaloo AAalayhim matha tafqidoona
72. Qaloo nafqidu suwaAAa almaliki waliman jaa bihi himlu baAAeerin waana bihi zaAAeemun
73. Qaloo taAllahi laqad AAalimtum ma ji/na linufsida fee al-ardi wama kunna sariqeena
74. Qaloo fama jazaohu in kuntum kathibeena
75. Qaloo jazaohu man wujida fee rahlihi fahuwa jazaohu kathalika najzee alththalimeena
76. Fabadaa bi-awAAiyatihim qabla wiAAa-i akheehi thumma istakhrajaha min wiAAa-i akheehi kathalika kidna liyoosufa ma kana liya/khutha akhahu fee deeni almaliki illa an yashaa Allahu narfaAAu darajatin man nashao wafawqa kulli thee AAilmin AAaleemun
77. Qaloo in yasriq faqad saraq akhun lahu min qablu faasarraha yoosufu fee nafsihi walam yubdiha lahum qala antum sharrun makanan waAllahu aAlamu bima tasifoona
78. Qaloo ya ayyuha alAAazeezu inna lahu aban shaykhan kabeeran fakhuth ahadana makanahu inna naraka mina almuhsineena

79. Qala maAAatha Allahi an na/khutha illa man wajadna mataAAana AAindahu inna ithan lathalimoona

80. Falamma istay-asoo minhu khalasoo najiyyan qala kabeeruhum alam taAAlamoo anna abakum qad akhatha AAalaykum mawthiqan mina Allahi wamin qablu ma farrattum fee yoosufa falan abraha al-arda hatta ya/thana lee abee aw yahkuma Allahu lee wahuwa khayru alhakimeena

81. IrjiAAoo ila abeekum faqooloo ya abana inna ibnaka saraq wama shahidna illa bima AAalimna wama kunna lilghaybi hafitheena

82. Wais-ali alqaryata allatee kunna feeha waalAAeera allatee aqbalna feeha wa-inna lasadiqoona

83. Qala bal sawwalat lakum anfusukum amran fasabrun jameelun AAasa Allahu an ya/tiyanee bihim jameeAAan innahu huwa alAAaleemu alhakeemu

84. Watawalla AAanhum waqala ya asafa AAala yoosufa waibyaddat AAaynahu mina alhuzni fahuwa katheemun

85. Qaloo taAllahi taftao tathkuru yoosufa hatta takoona haradan aw takoona mina alhalikeena

86. Qala innama ashkoo baththee wahuznee ila Allahi waaAAlamu mina Allahi ma la taAAlamoona

87. Ya baniyya ithhaboo fatahassasoo min yoosufa waakheehi wala tay-asoo min rawhi Allahi innahu la yay-asu min rawhi Allahi illa alqawmu alkafiroona

88. Falamma dakhalo AAalayhi qaloo ya ayyuha alAAazeezu massana waahlana alddurru waji/na bibidaAAatin muzjatin faawfi lana alkayla watasaddaq AAalayna inna Allaha yajzee almutasaddiqeena

89. Qala hal AAalimtum ma faAAaltum biyoosufa waakheehi ith antum jahiloona

90. Qaloo a-innaka laanta yoosufa qala ana yoosufu wahatha akhee qad manna Allahu AAalayna innahu man yattaqi wayasbir fa-inna Allaha la yudeeAAu ajra almuhsineena

91. Qaloo taAllahi laqad atharaka Allahu AAalayna wa-in kunna lakhati-eena

92. Qala la tathreeba AAalaykumu alyawma yaghfiru Allahu lakum wahuwa arhamu alrrahimeena

93. Ithhaboo biqameesee hatha faalqoohu AAala wajhi abee ya/ti baseeran wa/toonee bi-ahlikum ajmaAAeena

94. Walamma fasalati alAAeeru qala aboohum innee laajidu reeha yoosufa lawla an tufannidooni

95. Qaloo taAllahi innaka lafee dalalika alqadeemi

96. Falamma an jaa albasheeru alqahu AAala wajhihi fairtadda baseeran qala alam aqul lakum innee aAAlamu mina Allahi ma la taAAlamoona

97. Qaloo ya abana istaghfir lana thunoobana inna kunna khati-eena

98. Qala sawfa astaghfiru lakum rabbee innahu huwa alghafooru alrraheemu

99. Falamma dakhalo AAala yoosufa awa ilayhi abawayhi waqala odkhuloo misra in sha Allahu amineena

100. WarafaAAa abawayhi AAala alAAarshi wakharroo lahu sujjadan waqala ya abati hatha ta/weelu ru/yaya min qablu qad jaAAalaha rabbee haqqan waqad ahsana bee ith akhrajane min alssijni wajaa bikum min albadwi min baAAadi an nazagha alshshaytanu baynee wabayna ikhwatee inna rabbee lateefun lima yashao innahu huwa alAAaleemu alhakeemu

101. Rabbi qad ataytane min almulki waAAallamtane min ta/weeli al-ahadeethi fatira alssamawati waal-ardi anta waliyyee fee alddunya waal-akhirati tawaffanee musliman waalhiqnee bialssaliheena

102. Thalika min anba-i alghaybi nooheehi ilayka wama kunta ladayhim ith ajmaAAoo amraham wahum yamkuroona

103. Wama aktharu alInnasi walaw harasta bimu/mineena

104. Wama tas-aluhum AAalayhi min ajrin in huwa illa thikrun lilAAalameena

105. Wakaayyin min ayatin fee alssamawati waal-ardi yamurroona AAalayha wahum AAanha muAaridoona

106. Wama yu/minu aktharuhum biAllahi illa wahum mushrikoona

107. Afaaminoo an ta/tiyahum ghashiyatun min AAathabi Allahi aw ta/tiyahumu alssaAAatu baghtatan wahum la yashAAuroona

108. Qul hathihi sabeelee adAAoo ila Allahi AAala baseeratin ana wamani ittabaAAanee wasubhana Allahi wama ana mina almushrikeena

109. Wama arsalna min qablika illa rijalan noohee ilayhim min ahli alqura afalam yaseeroo fee al-ardi fayanthuroo kayfa kana AAaqibatu allatheena min qablihim waladaru al-akhirati khayrun lillatheena ittaqaw afala taAAqiloona

110. Hatta itha istay-asa alrrusulu wathannoo annahum qad kuthiboo jaahum nastruna fanujjiya man nashao wala yuraddu ba/suna AAani alqawmi almujrimeena

111. Laqad kana fee qasasihim AAibratun li-olee al-albabi ma kana hadeethan yuftara walakin tasdeeqa allathee bayna yadayhi watafseela kulli shay-in wahudan warahmatan liqawmin yu/minoona

Sponsored by the MSA.